



1732

"L. Imuarchin"  
by

Francis Chepin

28/31 March 1974

MANOEL  
THEATRE

483

TEATRU MANOEL

---

# L-IMWARRBIN

Kummiedja socjali fi 3 Atti

TA'

FRANCIS EBEJER

*Francis Ebejer.*  
28/  
3/74

**Nhar it-28, 29, 30, 31 ta' Marzu 1974**



Available from:

Royal Pharmacy, Salus Pharmacy, Rosina Depares — Valletta.  
 Ta' Xbiex Pharmacy & Beauty Parlour, Testaferrata Str., Msida.  
 St. Anthony's Pharmacy Sliema. Melita Pharmacy, St. Julians.

### *Some guide-points on the play:*

On high ground deep in the country, RAFELA runs a small hotel for people who have retired from the hurly-burly of business, city-life — and love.

These are:

MISS JEAN, an elegant and well-preserved woman of middle years, with an intriguing past behind her.

LIZA, the youngest of the residents, to whom Miss Jean is attracted in the sense that she feels Liza's youth and, so far, relative immunity from life and its problems, might restore to her the more passionate aspects of her past not unmixed with a certain innocence.

Mr. MARK and Mr. EMANUEL, the oldest of the guests who feel that, in Rafela's hotel, their pasts with all their complications and guilts, cannot possibly find them out.

WALTER, the driver at the service of Rafela's guests. It becomes clear from the outset that there is a mysterious bond between him and Miss Jean. His father had died tragically in still obscure circumstances and he, in his day, used to take Miss Jean around on drives round the countryside, but especially to visit Roman ruins nearby.

NIKOLA, the hotel-gardener, who lives entirely for his flowers and plants and, in contrast to his existence in his own peaceful, little world, the others' lives take on the aspect of a tortured myth.

One morning, two strangers arrive at the hotel: ANDRE and CASTA, who are brother and sister. Theirs is not simply a holiday visit. They are there for a purpose. One outcome of their stay is that Miss Jean's love-affair years before with a man whose wife later committed suicide, is revealed. Thus — how far is Miss Jean the beautiful, self-composed and civilized person that she appears to be, and how far is she a monster of the emotions?

Later in the play, a sort of entertainment is devised for Rafela's people. Through this, more than one illusion is shattered; a deception seen through and a past guilt expiated. But not altogether; there is still a hard core in some of these people, and it would need all the rest of their days (beyond the play) for it to emerge and, with luck, sublimate itself.

**N.B.** — The author's own English version of this play, under the title of **THE CLIFFHANGERS**, was performed for the first time at this theatre in 1969.

Francis Ebejer is also a novelist. His published English novels so far are: **"A Wreath For The Innocents"** (temporarily out of print); **"Wild Spell of Summer"**; **"In The Eye of the Sun"** and **"Come Again in Spring"**.

**L-IMWARRBIN HUMA:**

MISS JEAN  
LIŻA  
CASTA  
RAFELA  
EMANWEL  
MARK  
ANDRE  
WALTER  
NIKOLA

*Mary Grech*  
*Inez Farrugia*  
*Ninette Micallef*  
*Doreen Grech*  
*Lino Grech*  
*John Sultana*  
*John Suda*  
*Michael Sciortino*  
*Emanwel Zarb*

MARY GRECH  
INEZ FARRUGIA  
NINETTE MICALLEF  
DOREEN GRECH  
LINO GRECH  
JOHN SULTANA  
JOHN SUDA  
MICHAEL SCIORTINO  
EMANWEL ZARB

direzzjoni ta' JOE FRIGGIERI

**ATT I —**

Xena 1 — **Fil-ghodu ta' jum saġġi.**  
Xena 2 — **Wara l-ikel ta' nofs inhar.**

**ATT II —**

Xena 1 — **Tliet ijiem wara.**  
Xena 2 — **Fil-ghaxija ta' l-istess jum.**

**ATT III — L-ghada fil-ghodu.**

(Ikun hemm żewġ intervalli ta' 15-il minuta l-wieħed).

**Xena ta' MARIO AZZOPARDI**

Stage Manager  
Dwal  
Effetti Audio  
Irtokk  
Ghamara  
Fontana

*Theresa Micallef*  
THERESA MICALLEF  
ALBERT MARSHALL  
*Anthony Parnis*  
TONY PARNIS  
MARIO AZZOPARDI  
DOLPHIN FORGE, PIETA'  
BORG BARTHET, GWARDAMANĠA

**GHAT-TEATRU MANOEL:**

Booking Clerk  
Elettriċista  
Mastrudaxxi tal-Palk

MARIA BUGEJA  
VANNI LAUS  
E. DALLI, F. MIFSUD,  
J. AZZOPARDI

**NOTI:**

1. Din hija l-versjoni Malġija miktuba minn Francis Ebejer tad-dramm bl-Ingliż tiegħu stess, THE CLIFFHANGERS, li kien sar fit-Teatru Manoel fl-1969, taħt id-direzzjoni ta' l-awtur.
2. L-IMWARRBIN huwa wieħed minn tliet drammi ppubblikati fil-Vol. 3 ta' "Id-Drammi ta' Francis Ebejer" (Edizzjoni Klabb Kotba Maltin, 1973). It-tnejn l-oħra f'dan il-ktieb huma: IL-ĦADD FUQ IL-BEJT u L-IMNARJA ŻMIEN IL-QTIL.
3. Dan huwa t-tieni drammi ta' Francis Ebejer li ġie mtella' taħt id-direzzjoni ta' Joe Friggieri, li sentejn ilu dderieġa wkoll VAGANZI TAS-SAJF (għall-Għaqda Kittieba Żgħażaġh) fl-okkażjoni tal-għaxar anniversarju tal-Għaqda u ta' meta kien sar dan id-dramm għall-ewwel darba — fl-1962.



# Dine and Dance

to the

Inimitable **SAMMY GALEA**

and his band in the pleasant surrounding of  
the Hotel Phoenicia Restaurant.

*Dress: Lounge Suit*

## HOTEL PHOENICIA

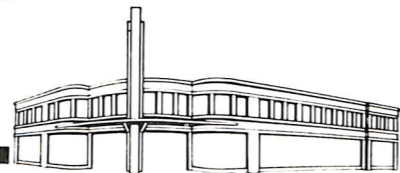
Tel: 25241 - 21211

VALLETTA

They said we could never give you  
so much car for so little money.



AUSTIN 1100



**Muscat's Garage Ltd.**

RUE D'ARGENS MSIDA MALTA TELEPHONE 33041/2



## MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Mr. GINO MUSCAT AZZOPARDI — *Hon. President.*

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — *Chairman.*

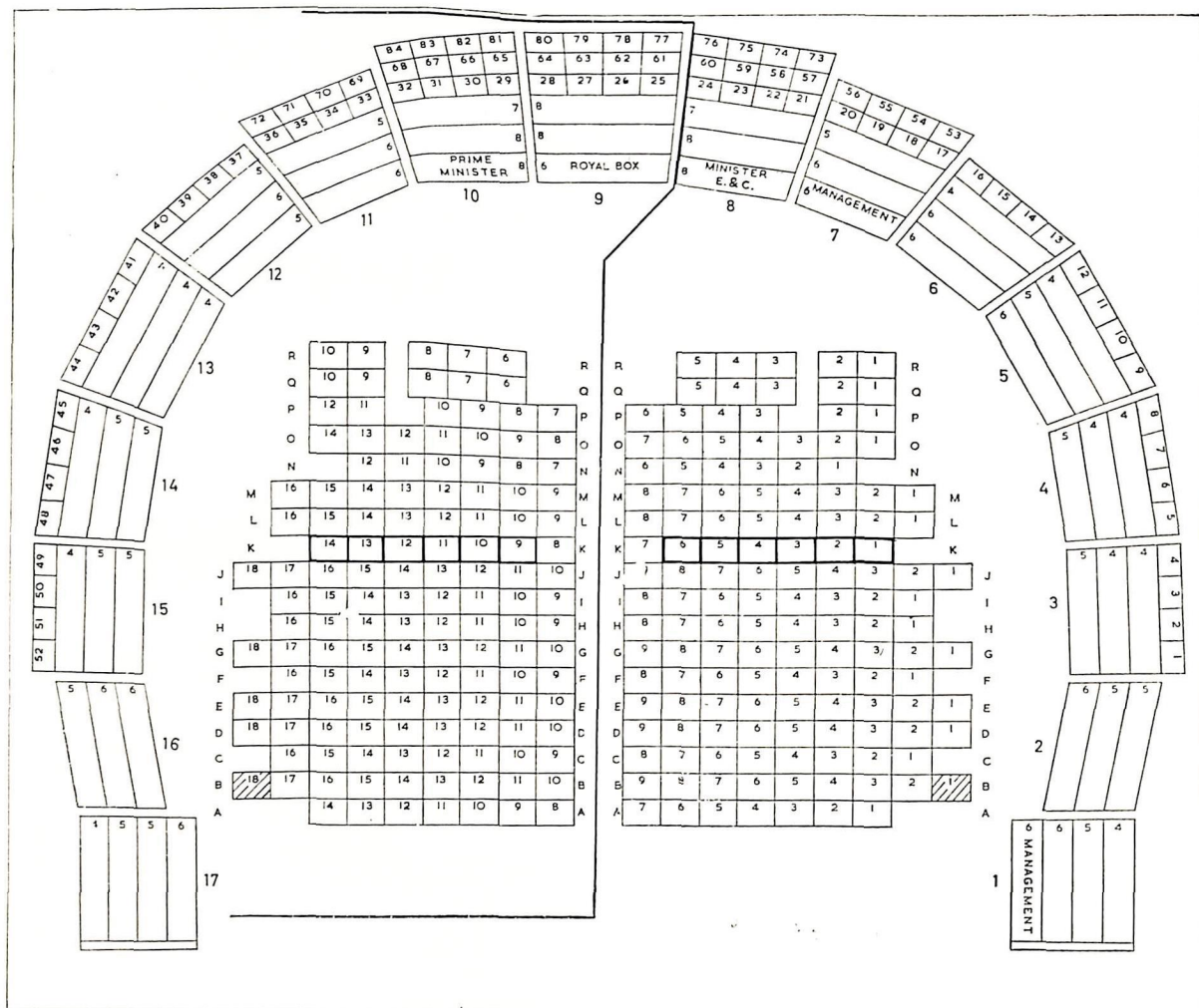
Miss MARIE LOURDES BONNICI,  
L.R.S.M., L.Mus.L.C.M., F.L.C.M. — *Hon. Treasurer.*

Mr. JOSEPH GRIMA — *Hon. Secretary.*

## FORTHCOMING EVENTS

THE NATIONAL COUNCIL OF WOMEN OF MALTA — ANNIVERSARY CONCERT  
— Monday 1st April at 7.30 p.m.

R.A.F. LUQA DANCING SCHOOL AND ST. MONICA ACCORDION ENSEMBLE —  
BALLET, MUSICAL AND SONG FESTIVAL — Wednesday 3rd April at 6.30 p.m.



## **MANOEL THEATRE BOOKING PLAN**

Late comers will not be admitted to the Auditorium.

*Smoking is not permitted in the Auditorium, in Boxes and in the Gallery.*

The Management reserve to themselves the right to vary or omit any part of the programme without previous notice.

*Patrons are reminded that taking of photographs during the performance is not allowed.*

Children, even when accompanied by their parents, will be required to occupy a seat.

